

**Rumyana Damyanova**

(Bulgaria, Institute for Literature, Bulgarian Academy of Sciences)

**For Professor Dragova – with Love and Gratitude**

This address reveals the motivation behind the decision to dedicate a thematic collection of papers to Professor Nadezhda Dragova, a collection meant as a greeting on behalf of her students and followers on the occasion of her 90<sup>th</sup> birthday anniversary. At the same time, it aims at outlining the place of Prof. Dragova in contemporary humanities, a place deserved through numerous night “vigils” over manuscripts and shaped by decades of work.

Two great forces – the forces of her talent and her spirit form the foundation of her scientific and personal authority and undoubted success as a scientist and a writer.

Her talent seems to stem from her tireless search and discovery of new fields of research, her ability to bring together and consider the facts in their interconnectedness and logic, as much as from her intellectual superiority and amazing research culture that allow her to interpret these facts, to make them visible. Her unquenchable creative and scientific curiosity leads her from the domestic sources of Paisius to the inscriptions in Herzegovina, from the dramas of Voynikov to the dramas of modern man. It is this talent – of the tireless, the searching, the relentlessly devoted scholar – which puts her at the center of several decades of active participation in the scientific and cultural life of contemporary Bulgaria.

Her spirit is the power that both attracts and infatuates everyone and evokes the magic of communication, of assertion. This is a determination that shows both feminine strength and intellectual sharpness, one that is charged with artistry and vitality! It is these qualities that reveal the freedom of thought and feelings that fills up Professor Dragova’s aura. Are this engrossment with ideas and this flight of thought not the deep-seated force of the spirit in Bulgarian cultural history?

A natural beginning of the thematic section dedicated to Professor Nadezhda Dragova are the congratulatory addresses from all the places and scientific centers in Bulgaria where she has worked. The individual articles and essays reveal the scale of her scientific impact and show the devotion she has passed on to her students and followers.

Румяна Дамянова

(България, Институт за литература, БАН)

## За професор Драгова – с обич и благодарност

Решението да се посвети блок с материали из областите, в които е работила професор Надежда Драгова, дойде мълниеносно. Миг, който сякаш обедини желание и намерение, възможност и реалност. Щастливо за нас беше и съгласието е-списание ДЗЯ-ЛО, да предостави възможност за реализиране на този очакван от всички колеги тържествен повод – 90-годишнината на учителя, приятеля, ментора, колегата професор Надежда Драгова!

Идеята – чрез нашите текстове да поздравим учителя и колегата, внесе убеждението да очертаем мястото на професор Драгова в съвременната хуманитаристика, място, пропито с много нощни бдения над ръкописи и оформено от десетилетия работа.

В темела на нейния научен и личностен авторитет и несъмнен успех като учен и писател са заложени две сили – на таланта и на духа. Докоснали се до тях, ние не можем нито да ги отменим, нито да ги заобиколим, нито да ги забравим – защото те дават онази интелектуална творческа мощ, която изпълва всичко, написано от Надежда Драгова. Нейният талант е неуморното търсене и откриване на нови изследователски полета, в умението да обедини и разгледа фактите в тяхната взаимна обвързаност и логика, същевременно с интелектуална извисеност и смайваща изследователска култура да интерпретира тези факти, да ги направи зрими. Нейният талант е и в размаха, с който започва едно дело и го довежда до успешен край, достигайки до дълбините на проблема. Талантът ѝ ражда проблясъка на идеи, носи запалването, дава сила и опора в предстоящата, често нелека, изследователска работа. Нейното несекващо творческо и научно любопитство я води от домашните извори на Паисий до стечките в Босна и Херцеговина, от драмите на Войников до драмите на съвременния човек. Талантът ѝ сякаш разширява представите ни за учения и твореца Надежда Драгова – неуморна в своята работа тя увлича след себе си, ние искаме да сме до нея, да усетим този творчески импулс, да го поемем. Всеки от нас, който по-дълго е общувал с професор Драгова, познава това примамино доближаване до нея и усеща мощта на подкрепата или силата на зародилата се идея.

Именно този талант – на неуморния, на търсеция, на безспирно отдадения творец – я поставя в центъра на десетилетия активно участие в научния и в културния живот на съвременна България.

Духът – това е онази мощ, която и привлича, и увлича ученици и следовници, която носи магията на общуването, на отстояването. Една борбеност, която показва и сила, и интелектуален резец, която същевременно е заредена с много артистичност и жизненост! А те именно издават онази волност на мисълта и на чувствата, която изпълва аурата на професор Драгова. Сякаш във всяка ситуация тя съзира интересен сюжет, свидетели сме на внезапно отдаване на една идея, която може да достигне до възхита. Дали това вдаване в идеите и полета на мисълта не е онази дълбоко залегнала в българската културна история сила на духа?

Естествено навлизане в тематичния блок с материали, посветени на професор Надежда Драгова, са поздравителните адреси от всички места и научни центрове в България, в които тя е работила и е оставила „своя резчица“, по думите на Петко Славейков. Отделните статии и студии разкриват мащаба на нейното научно въздействие, показват онази отдаденост, която тя е предавала на всички, докоснали се до нея. Характе-

рът на е-списание ДЗЯЛО е в неговата отвореност и ние ще продължим да допълваме с нови статии и снимки своите споделени мигове с професор Надежда Драгова. За нас, нейните ученици, това е едно начало!

На многая лета, скъпа професор Драгова!